# การซิฮารฺ (การเปรียบเทียบภรรยากับญาติที่ห้ามแต่งงาน)

# ﴿الظهار﴾

[ ไทย – Thai – تايلاندي ]

มุหัมมัด บิน อิบรอฮีม อัตตุวัยญิรีย์

**แปลโดย** : ริซัลย์ อะหมัด สะอะ

**ผู้ตรวจทาน** : ฟัยซอล อับดุลฮาดี

2009 - 1430

islamhouse.com

# ﴿الظهار﴾

« باللغة التايلاندية »

الشيخ محمد بن إبراهيم التويجري

ترجمة: ريزال أحمد

مراجعة: فيصل عبدالهادي

2009 - 1430

islamhouse.com

# การซิฮารฺ
# الظهار

**การซิฮารฺ** คือ การที่สามีเปรียบเทียบภรรยาหรือร่างกายส่วนหนึ่งของภรรยา กับผู้ที่ต้องห้ามแต่งงานหรือกับส่วนหนึ่งของผู้ที่ต้องห้ามแต่งงาน เช่น กล่าวว่า เธอต่อฉันเหมือนแม่ของฉัน หรือ เหมือนหลังน้องสาวของฉัน

ผู้ชายในสมัยญาฮิลิยฺยะฮฺ(ก่อนอิสลาม)เมื่อโกรธภรรยาของเขาเรื่องใดเรื่องหนึ่ง เขาจะกล่าวว่า เธอต่อฉันเหมือนหลังแม่ของฉัน แล้วนางก็ถูกหย่า เมื่ออิสลามได้เข้ามาก็ปลดปล่อยบรรดาผู้หญิงจากอุปสรรคดังกล่าวและให้ถือว่าการซิฮารฺนั้นคำพูดที่น่าเกลียดและเป็นการกล่าวเท็จ เพราะการซิฮารฺนั้นเป็นคำพูดที่มิได้อยู่บนพื้นฐานของความจริง ภรรยานั้นมิใช่ผู้ต้องห้ามเหมือนแม่ ดังนั้นจึงยกเลิกและให้การกระทำนี้เป็นโมฆะไป แต่ได้กำหนดบทบัญญัติว่าให้การซิฮารฺนั้นเป็นสิ่งที่ทำให้ภรรยานั้นกลายเป็นผู้ต้องห้ามจนกว่าสามีจะไถ่ถอนการซิฮารฺนั้นเสียก่อน ด้วยการไถ่ถอนตามระเบียบของการซิฮารฺ

เมื่อผู้ชายได้ซิฮารฺภรรยาของเขา หลังจากนั้นเขาต้องการจะมีเพศสัมพันธ์กับนาง ดังนั้นแล้วเป็นที่ต้องห้ามสำหรับเขาที่จะมีเพศสัมพันธ์จนกว่าจะไถ่ถอนการซิฮารฺนั้นเสียก่อน

ข้อชี้ขาด (หุกุ่ม) ของการซิฮารฺ คือ เป็นสิ่งต้องห้าม และอัลลอฮฺได้ตำหนิผู้ที่ซิฮารฺ ด้วยคำตรัสของพระองค์ที่ว่า

﴿الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْكُمْ مِنْ نِسَائِهِمْ مَا هُنَّ أُمَّهَاتِهِمْ إِنْ أُمَّهَاتُهُمْ إِلَّا اللَّائِي وَلَدْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَيَقُولُونَ مُنْكَرًا مِنَ الْقَوْلِ وَزُورًا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُوٌّ غَفُورٌ﴾

**ความว่า : บรรดาผู้เปรียบเทียบภรรยาของพวกเขาในหมู่พวกเจ้าว่าเสมือนแม่ของพวกเขานั้น พวกนางมิได้เป็นแม่ของพวกเขาแต่อย่างใด บรรดาแม่ของพวกเขามิได้เป็นอื่นใดนอกจากเป็นผู้ให้กำเนิดพวกเขาเท่านั้น และแท้จริงพวกเขานั้นกล่าวคำพูดที่น่าเกลียดและกล่าวเท็จ และแท้จริงอัลลอฮฺนั้นเป็นผู้ทรงอภัยโทษ ทรงยกโทษให้เสมอ (อัลมุญาดะละฮ์: 2)**

**รูปแบบของการซิฮารฺ**

1. การซิฮารฺที่มีผลบังคับใช้ทันที อย่างเช่น กล่าวว่า เธอต่อฉันเหมือนแม่ของฉัน

2. เป็นการซิฮารฺที่มีเงื่อนไข เช่น กล่าวว่า เมื่อเดือนเราะมะฎอนได้มาถึง เธอต่อฉันเหมือนแม่ของฉัน

3. เป็นการซิฮารฺที่ระบุระยะเวลา เช่นกล่าวว่า เธอต่อฉันเหมือนแม่ของฉันในเดือนซะอฺบาน เมื่อเดือนที่เขากล่าวถึงได้ผ่านพ้นไป และมิได้มีเพศสัมพันธ์กับนาง การซิฮารฺนั้นก็ไม่มีผลอะไร แต่ถ้าหากเขาได้มีเพศสัมพันธ์กับนางในเดือนซะอฺบานนั้นเขาจำเป็นจักต้องไถ่ถอนการซิฮารฺ

เมื่อสามีได้ซิฮารฺภรรยาของเขา เขาต้องไถ่ถอนก่อนจะมีเพศสัมพันธ์ ถ้าหากเขาได้มีเพศสัมพันธ์กับนางก่อนจะไถ่การซิฮารฺก็ถือว่ามีบาปและจำเป็นต้องไถ่ถอนการซิฮารฺ

การไถ่ถอนการซีฮารจำเป็นต้องปฏิบัติตามลำดับ ดังต่อไปนี้

1. ปล่อยทาสผู้ศรัทธาหนึ่งคน

2. ถ้าไม่มีทาส ให้ถือศีลอดต่อเนื่องติดต่อกันเป็นเวลา สองเดือน การละศีลอดในวันอีดทั้งสองวันหรือในวันที่มีรอบเดือน หรือเหตุการณ์อื่นๆ ในทำนองนี้ ไม่ถือว่าเป็นการขาดความต่อเนื่อง

3. ถ้าหากเขาไม่สามารถถือศีลอดต่อเนื่องติดต่อกันเป็นเวลา สองเดือน ให้เลี้ยงอาหารคนยากจนจำนวน หกสิบคน ด้วยอาหารหลักที่กินกันในท้องถิ่นของเขา โดยแต่ละคนนั้นจักต้องได้รับครึ่ง ศออฺ ( หนึ่ง กิโล กับ ยี่สิบ กรัม ) โดยประมาณ ถ้าหากเขาเลี้ยงอาหารกลางวัน หรืออาหารค่ำสำหรับพวกเขาเหล่านั้น ก็เพียงพอแล้ว

อัลลอฮฺตะอาลาได้ตรัสว่า

﴿وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّا ذَلِكُمْ تُوعَظُونَ بِهِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ، فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَتَمَاسَّا فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَإِطْعَامُ سِتِّينَ مِسْكِينًا ذَلِكَ لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾

**ความว่า : และบรรดาผู้เปรียบเทียบภรรยาของพวกเขาว่าเสมือนแม่ของพวกเขานั้น แล้วพวกเขาจะไถ่ถอนคืนถ้อยคำที่พวกเขาได้กล่าวไว้ ดังนั้น (สิ่งที่จำเป็นแก่เขาต้องปฏิบัติคือ) การปล่อยทาสหนึ่งคนก่อนที่เขาทั้งสองแตะจะแตะต้องต่อกัน (หมายถึงร่วมหลับนอนมีเพศสัมพันธ์) นั่นคือสิ่งที่พวกเจ้าถูกเตือนเอาไว้ใช้ให้ปฏิบัติ และอัลลอฮฺทรงรอบรู้ยิ่งในสิ่งที่พวกเจ้ากระทำ ส่วนผู้ที่ไม่สามารถหา (ทาส) ได้ ก็ต้องถือศีลอดสองเดือนติดต่อกัน ก่อนที่เขาทั้งสองจะแตะต้องต่อกัน (หมายถึงร่วมหลับนอนมีเพศสัมพันธ์) สำหรับผู้ที่ไม่สามารถจะถือศีลอดได้ ก็ต้องให้อาหารแก่คนยากจนจำนวนหกสิบคน ทั้งนี้เพื่อจะให้พวกเจ้าศรัทธาต่ออัลลอฮฺและศาสนทูตของพระองค์ นั่นคือขอบเขตของอัลลอฮฺ และสำหรับพวกปฏิเสธศรัทธานั้นจะได้รับการลงโทษอย่างเจ็บปวด ( อัลมุญาดะละฮ์ : 3 - 4)**

อัลลอฮฺเป็นผู้ทรงเมตตาและสงสารยิ่งกับบ่าวของพระองค์ ที่ทรงให้การเลี้ยงอาหารคนยากจนและผู้ขัดสนนั้นเป็นการไถ่บาปและลบล้างความผิด

เมื่อเขากล่าวแก่ภรรยาของเขาว่า เมื่อเธอไป ณ สถานที่แห่งนั้น เธอต่อฉันเหมือนหลังแม่ของฉัน หากเขามีเจตนาในการพูดดังกล่าวเพื่อให้นางเป็นที่ต้องห้ามสำหรับเขา การพูดดังกล่าวก็ถือว่าเป็นการซิฮารฺ เขาจะร่วมเพศกับนางไม่ได้จนกว่าเขาจะไถ่ถอนการซิฮารฺเสียก่อน แต่ถ้าหากเขาพูดดังกล่าวโดยมีเจตนาเพื่อยับยั้งนางไม่ให้ไปสถานที่ดังกล่าว และมิได้มีความตั้งใจที่จะให้นางเป็นที่ต้องห้ามแต่อย่างใด ก็ไม่ถือว่าเป็นที่ต้องห้ามสำหรับเขา แต่จำเป็นต้องไถ่ถอนการสาบาน

เมื่อสามีได้ซิฮารฺภรรยาของเขาด้วยประโยคเดียว จำเป็นต้องไถ่ถอนการซิฮารฺหนึ่งครั้ง และหากเขาซิฮารฺภรรยาของเขาโดยกล่าวหลายประโยคจำเป็นต้องไถ่ถอนทุกประโยค แต่ละประโยคด้วยการไถ่ถอนการซิฮารฺประโยคละหนึ่งครั้ง (เช่น ถ้าหากกล่าวซิฮารฺสามครั้ง ก็ต้องไถ่ถอนสามครั้ง เป็นต้น)